

City of Ottawa Aboriginal Working Committee

AWC · OTTAWA · CEQ

Le Comité d'étude, sur les questions autochtones de la ville d'Ottawa



Plan d'action de réconciliation



Rae-Anna Whiteduck de Kitigan Zibi, se produit lors de la Journée de sensibilisation aux cultures autochtones de 2015.



Samantha Kigutaq-Metcalf et Cailyn DeGrandpre, interprètes de chant de gorge Inuites, offrent une prestation lors de la Journée de sensibilisation aux cultures autochtones de 2018.

« Chaque fois que les gens se regroupent, c'est pour créer des liens. Tout est une question de liens. »

- Jim Albert, aîné



Journée de sensibilisation aux cultures autochtones de 2017.



Reconnaissance du territoire

Nous reconnaissons qu'Ottawa se trouve sur un territoire non cédé de la nation algonquine Anishinabe.

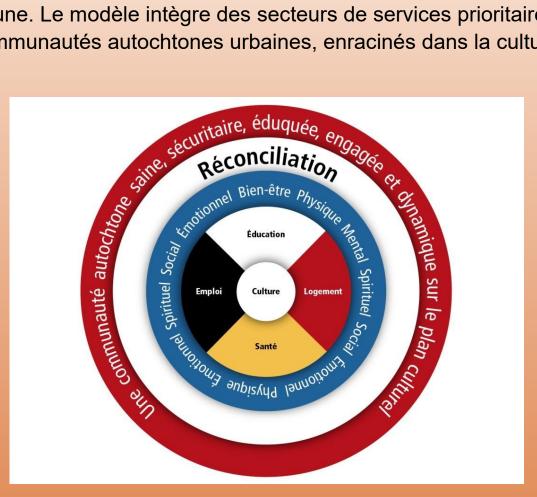


Nous tenons d'ailleurs à saluer l'ensemble des membres des Premières Nations et des peuples inuits et métis pour leur apport précieux, passé et présent, dans la région. De plus, nous respectons la diversité culturelle des membres des Premières Nations, des Inuits et des Métis, diversité qui enrichit notre ville.

Comité d'étude sur les questions autochtones

Le Comité d'étude sur les questions autochtones est le fruit d'un partenariat officiel entre l'Ottawa Aboriginal Coalition (un groupe d'organismes communautaires autochtones), divers organismes communautaires allochtones et des employés de la Ville. Il travaille avec la collectivité pour résoudre les problèmes émergents et améliorer les services municipaux pour les membres des Premières Nations, les Métis et les Inuits.

En 2017, le Comité, dont les travaux servent de fondement au processus de réconciliation, a adopté un modèle de travail qui mise sur une approche intégrée en la matière. La réconciliation est non seulement un but, mais aussi une occasion de collaboration en vue de réaliser une vision commune. Le modèle intègre des secteurs de services prioritaires pour les communautés autochtones urbaines, enracinés dans la culture en son centre.



Modèle de travail du Comité d'étude sur les questions autochtones.



En juin 2015, la Commission de vérité et réconciliation (CVR) publiait ses conclusions ainsi que 94 appels à l'action en vue de remédier aux séquelles laissées par les pensionnats et de faire avancer le processus de réconciliation au Canada. Ces appels à l'action s'adressent aux administrations municipales et à tous les ordres du gouvernement, au secteur privé et à la population canadienne dans son ensemble.

En 2018, le Conseil municipal d'Ottawa a pris un engagement officiel à l'égard de la réconciliation, et a approuvé le tout premier Plan d'action de réconciliation de la Ville. Ce dernier comporte 14 mesures qui visent à répondre aux appels à l'action de la CVR et reflètent les principes de la vérité et de la réconciliation. Le plan repose sur la relation de confiance et de collaboration qui existe entre la Ville, les communautés autochtones d'Ottawa, les nations algonquines hôtes et de nombreux partenaires communautaires.

Santé publique Ottawa (SPO) et la Bibliothèque publique d'Ottawa (BPO) répondent aussi aux appels à l'action et aux principes de la CVR en siégeant au Comité d'étude sur les questions autochtones et en faisant état des progrès relatifs à la mise en œuvre.





Le sénateur Murray Sinclair, lors d'une allocation pour la Journée de sensibilisation aux cultures autochtones de 2016.



Culture

- 1. Élaborer et publier un protocole culturel civique relatif à la nation algonquine Anishinabe.
- 2. Installer en permanence les drapeaux de la nation algonquine Anishinabe dans la salle du Conseil et dans la place Marion-Dewar à l'hôtel de ville d'Ottawa.



Rae-Anna Whiteduck de Kitigan Zibi, se produit lors de la Journée de sensibilisation aux cultures autochtones de 2015.

- **3.** Participer à la création d'une visite guidée, « Se réconcilier avec l'histoire », pilotée par la Société de soutien à l'enfance et à la famille des Premières Nations du Canada, en collaboration avec les membres des communautés autochtones et d'autres partenaires des secteurs public et privé.
- **4.** Élaborer un processus pour acquérir des œuvres d'artistes autochtones qui feront partie de la Collection d'art de la Ville d'Ottawa et les exposer avec respect.
- 5. Encourager l'emploi et la visibilité des langues autochtones.
- **6.** Cerner et établir des priorités pour l'allocation de financement culturel afin de soutenir des initiatives du public qui contribuent au processus de réconciliation.
- 7. Créer des modules de formation portant sur la sensibilisation aux cultures autochtones destinés au personnel municipal et aux représentants élus.
- **8.** Mobiliser des représentants de la nation algonquine Anishinabe, des Premières Nations, des Inuits et des Métis dans le cadre de l'élaboration de la politique de commémoration de la Ville d'Ottawa. La politique énoncera entre autres un processus d'attribution de noms aux salles des bâtiments municipaux afin de rendre hommage aux peuples et aux langues de la nation algonquine Anishinabe, des Premières Nations, Inuits et Métis.

Novembre 2018 6



Emploi

- **9.** Mettre en place des stratégies pour augmenter le nombre d'Autochtones employés à la Ville d'Ottawa, notamment :
 - a. élaborer de nouvelles approches de diffusion et de recrutement significatives sur le plan culturel;
 - b. promouvoir les pratiques exemplaires dans l'embauche et la sélection d'Autochtones dans le cadre du programme municipal de diversité et d'inclusion;
 - c. accroître le nombre de séances d'information sur l'emploi et le développement de compétences offertes aux étudiants et aux adultes autochtones pour mieux faire connaître les perspectives d'emploi à la Ville.





Frazer Lee Whiteduck, Ojibwé de la nation Onondaga élevé comme membre des Premières Nations Sheguiandah et Pikwàkanagàn, avec Deanna Schofield (du Programme des champions de la diversité), 2015.

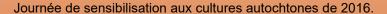
Novembre 2018 7



Services à l'enfance

10. Assurer une planification intégrée du système dirigée par les fournisseurs de services autochtones locaux qui offrent des services de garde d'enfants et des programmes pour les enfants et les familles. Il s'agit notamment de répondre aux besoins, de corriger les lacunes et de saisir les possibilités en ce qui concerne les programmes et services nouveaux ou améliorés pour les enfants et les familles autochtones, qui sont adaptés à la culture et dirigés par des Autochtones à Ottawa.







Journée de sensibilisation aux cultures autochtones de 2017.



Éducation et sensibilisation

- **11.** Participation des directions générales de la Ville au Comité d'étude sur les questions autochtones.
- **12.** Promotion d'un processus normalisé pour honorer le territoire algonquin non cédé à l'ouverture d'événements de la Ville.
- **13.** Occasions de sensibilisation aux cultures et d'apprentissage chaque année pour aider les directions générales de la Ville à renforcer leur capacité à offrir des services adaptés sur le plan culturel.
- **14.** Organisation de la Journée de sensibilisation aux cultures autochtones, un événement annuel d'apprentissage et de sensibilisation visant à souligner la Journée nationale des peuples autochtones.







Visite culturelle de la Première Nation algonquine de Pikwàkanagàn en 2018.

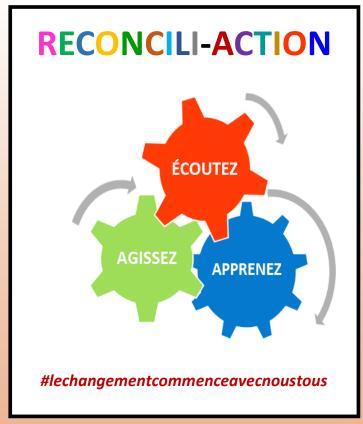


Santé publique Ottawa

Santé publique Ottawa (SPO) est résolue à agir pour faire progresser l'équité en matière de santé chez les Autochtones et favoriser la réconciliation. Le <u>Plan de réconcili-ACTION de SPO</u> a été élaboré de concert avec le personnel de SPO et les partenaires communautaires autochtones. Se voulant une réponse officielle aux appels à l'action en matière de santé de la Commission de vérité et réconciliation, le Plan a été validé par les aînés autochtones et approuvé par le **Conseil de santé** en juin 2018.

Voici les principales mesures en 2017 et 2018 :

- Adoption de la reconnaissance du territoire comme pratique habituelle lors des réunions et événements de SPO;
- Promotion d'espaces plus inclusifs et adaptés sur le plan culturel pour les clients et les employés des Premières Nations, inuits et métis par l'installation d'œuvres d'art autochtone;
- Sensibilisation sur les traces laissées par la colonisation de différentes façons : présentations destinées à l'ensemble du personnel, au public ou à des étudiants, rapports destinés au Conseil de santé, séances d'info-actualité, publications dans les médias sociaux et échange de connaissances avec d'autres fournisseurs de soins de santé;



- Participation des employés de SPO et des membres du Conseil de santé à de multiples occasions d'apprentissage sur la sécurité culturelle autochtone;
- Tenue d'activités pour contribuer à l'élaboration de la stratégie sur la santé des Autochtones pour Ottawa, grâce au dévouement et au soutien de l'Ottawa Aboriginal Coalition, de l'Akausivik Inuit Family Health Team, de SPO, des hôpitaux d'Ottawa et d'autres organismes communautaires offrant des services de santé.

Prochaines étapes : Élargir l'équipe de champions de Réconcili-ACTION à l'échelle de SPO, accroître la formation sur la sécurisation culturelle pour les employés de SPO et le Conseil de santé et élaborer de façon collaborative un cadre d'évaluation novateur qui reflétera l'esprit de la réconciliation.



Bibliothèque Bibliothèque publique d'Ottawa Bibliothèque publique d'Ottawa

d'Ottawa

En 2016, la Fédération canadienne des associations de bibliothèques (FCAB) a formé un comité pour examiner les 94 appels à l'action de la Commission de vérité et réconciliation.

La Bibliothèque publique d'Ottawa (BPO) considère les communautés autochtones comme des groupes et des partenaires essentiels. Elle souhaite collaborer avec des artistes littéraires autochtones pour planifier et offrir des collections et des services pertinents aux membres des Premières Nations, aux Inuits et aux Métis.

Le rapport de la FCAB sur les appels à l'action de la Commission de vérité et réconciliation offre au personnel un cadre à partir duquel il peut valider le tra-

vail réalisé jusqu'à maintenant et reconnaître que le chemin vers la réconciliation est ponctué d'occasions de repenser le modèle de services et de prestation.

Les mesures de la BPO sont décrites en détail dans un rapport présenté au conseil d'administration, le 13 février 2018, intitulé La réponse de la Bibliothèque publique d'Ottawa à l'égard des appels à l'action de la Commission de vérité et réconciliation.



La BPO a organisé une présentation sur la réconciliation donnée par Margaret Pokiak-Fenton, une survivante des pensionnats, et sa belle-fille, Christy Jordan -Fenton, qui a raconté les expériences de sa belle-mère dans plusieurs livres.

Actions à venir



Certaines initiatives du plan seront étudiées plus en détail avec les partenaires communautaires autochtones, la haute direction de la Ville et les dirigeants politiques, dont les suivantes:

- Envisager de rédiger un énoncé d'engagement du Conseil envers la réconciliation propre à Ottawa;
- Mettre en place un dialogue ou une rencontre chaque année entre les représentants élus municipaux, les leaders et les aînés autochtones, notamment des Premières Nations algonquines. Ce dialogue vise à nouer des relations, à échanger des points de vue et à orienter la prise de décisions. Le format et la composition officielle des participants au dialogue seront choisis en partenariat avec les parties intéressées de la communauté autochtone locale;
- Cibler et transformer certains espaces très visibles de l'hôtel de ville d'Ottawa et d'autres bâtiments municipaux et des espaces publics à des fins de commémoration, d'éducation et de sensibilisation tant dans un contexte traditionnel que contemporain.

Le personnel mobilisera des partenaires de services autochtones et allochtones par l'entremise du Comité d'étude sur les questions autochtones pour

faire avancer le



Visite de la Conseil tribal de la nation algonquine Anishinabeg, 2018

Plan d'action de réconci-

liation. Cette mobilisation pourrait comprendre la présentation de nouvelles initiatives.



Membres du Comité d'étude sur les questions autochtones

Présidence de l'Ottawa Aboriginal Coalition; direction générale des Services sociaux et communautaires, Ville d'Ottawa; représentants des organismes qui forment l'Ottawa Aboriginal Coalition (Centre Wabano pour la santé des Autochtones, Gignul Non-Profit Housing Corporation, Ottawa Inuit Children's Centre, Tungasuvvingat Inuit, Pavillon Minwaashin, Makonsag Head Start Centre, maison de transition Tewegan, centre de développement Madowan, Kagita Mikam et Koki Mino-Miikan Nosawadoon); Santé publique Ottawa; Bibliothèque publique d'Ottawa; Service de police d'Ottawa; Centraide Ottawa; Prévention du crime Ottawa; Réseau local d'intégration des services de santé de Champlain; Société de l'aide à l'enfance d'Ottawa; Ottawa-Carleton District School Board; et Ottawa Catholic School Board.



Proclamation de la Journée de sensibilisation aux cultures autochtones, 2018.





Chi-Miigwetch

Nia:wen

Qujannamiik

Thank you

Merci

Merci aux membres du Comité d'étude sur les questions autochtones, du Conseil, du personnel municipal et aux partenaires communautaires qui ont contribué à cette première étape du cheminement commun vers la réconciliation.

Novembre 2018 14